



wieści PRUSZCZA

INFORMACJE URZĘDU MIASTA

NR 3/79

maj/czerwiec 2009 r.

ISSN 1508-0269

BEZPŁATNY

DNI PRUSZCZA I KULTURALNE PRZEWROTY LATA

Rzymskie spotkania, bursztynowe połowy, dziecięce śpiewanie, strongmani, koncert duetu Lipnicka & Porter, Voo-Voo i HAY-DAMAKI, niezwykle pokaz sztucznych ogni...

I wiele, wiele innych atrakcji. A to wszystko już 13 i 14 czerwca na stadionie i w Parku Kulturowym.

Drugi weekend czerwca upłynie pod znakiem wielkiego świętowania. Już po raz dwudziesty bawić się będziemy z okazji Dni Miasta. Podobnie jak w ubiegłym roku świętować będziemy w dwóch centralnych punktach Pruszcza – na stadionie przy ul. Chopina 34 oraz w Parku Kulturowym przy ul. Zastawnej.

Stadion będzie miejscem „mocnych” wydarzeń- zobaczymy popisy strongmanów, czary iluzjonistów, a wieczorem zagrają muzyczne gwiazdy- Lipnicka, Porter, Voo-Voo, Haydamaki. W sobotnią noc będziemy świadkami emocjonującego spektaklu światła i dźwięku – pokazu sztucznych ogni.

Przestrzeń Parku pozostanie przestrzenią rodzinną, w której moc atrakcji czeka dzieci- przybędzie Krasnoludek Pixel, Ciotka Kłotka, Profesor Ciekawski i Fasolki. Nie zabraknie okazji do ujawnienia wokalnych talentów naszych pociech. Dodatkowych emocji szukać będzie można w wesołym miasteczku.

W poszukiwaniach rzymskiej i bursztynowej tradycji pomogą nam spotkania z Rzymianami i połowy jantaru.

Warto dodać, że imprezy poprowadzą nie byle jakie postaci - Michał Juszcakiewicz i Marek Sierocki. Pamiętajcie – 13 i 14 czerwca zostacie w Pruszczu. Szczegółowy program na ostatniej stronie. **et**

To jednak jeszcze nie koniec interesujących zdarzeń w miejskim życiu. Latem czeka nas kulturalny przewrót. Po raz pierwszy w historii

*pruszczanie będą mieli swoją teatralną scenę, która stanie się miejscem premier przygotowanych przez zespół Teatru Wybrzeże. Spektakle wystawiane będą od końca czerwca do września w amfiteatrze w Parku Kulturowym. Jako pierwsi mieszkańcy naszego miasta zobaczą najprawdopodobniej „Fado” w wykonaniu Marzeny Nieczuji- Urbańskiej, „Tajemnicę Irmy Vep” (tytuł roboczy z przekładu) - napisaną na początku lat 80 sztukę, która stała się prawdziwym przebojem teatrów off-broadwayowskich, program songów Bertolta Brechta i Kurta Weilla. Szczegóły wkrótce. **et***

Ważne!

Bus dla niepełnosprawnych podczas Dni Pruszcza

Dzięki uprzejmości Janusza Klicnera z firmy zajmującej się przewozem osób niepełnosprawnych istnieje możliwość bezpłatnego dowozu osób niepełnosprawnych na sobotnie imprezy, odbywające się w Parku Kulturowym, o godz. 12.00, 13.00, 14.30, 15.00, 16.00 (szczegółowy program na ostatniej stronie).

W celu umówienia się prosimy o kontakt telefoniczny tel. 682 37 58, 601 618 770.

Dodatkowo, w sobotę, uruchomiony zostanie także bus, którym bezpłatnie będzie można dojechać do Parku Kulturowego (trasa autobusu 207). Bus oklejony będzie plakatami Dni Pruszcza.

Orientacyjne godziny odjazdu z Komarowa: 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30.

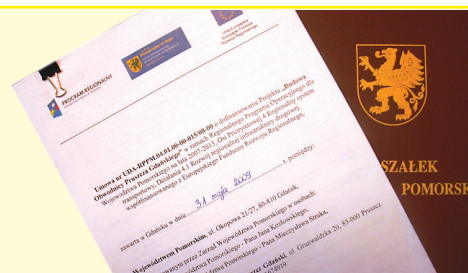
Orientacyjne godziny odjazdu z Parku Kulturowego: 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 17.10.

UMOWA O DOFINANSOWANIE OBWODNICY - PODPISANA

31 maja to dzień, który z pewnością zostanie zapamiętany jako jedna z ważniejszych dat 2009 roku. Właśnie tego dnia Jan Kozłowski- Marszałek Województwa Pomorskiego i Janusz Wróbel- Burmistrz Pruszcza Gdańskiego podpisali umowę o dofinansowaniu budowy obwodnicy.

Na realizację tej inwestycji Pruszcza Gdański otrzyma z funduszy unijnych kwotę 25 mln zł. Pozostała część pochodzić będzie z budżetu miasta. - Nie ukrywam, że duże znaczenie w podjęciu decyzji o przyznaniu środków przez zarząd województwa odegrał fakt, że miasto już ogłosiło przetarg na budowę obwodnicy- powiedział podczas uroczystości Jan Kozłowski.

Przypomnijmy, że w ramach inwestycji powstanie składający się z ośmiu prześel wiadukt oraz 2,5 km odcinek drogi. Budowa obwodnicy umożliwi przeniesienie ruchu z centrum miasta na północne obrzeża. Początek obwodnicy stanowić będzie skrzyżowanie dzisiejszej ulicy Przemysłowej i Grunwaldzkiej. Koniec to wylot ulicy Kopernika, przy rogatkach miasta, w stronę na Przejazdowo. **et**



Fot. mat. promocji

Uchwały podjęte na XXXII zwyczajnej sesji Rady Miasta Pruszcza Gdańskiego 21 maja 2009 r.

- uchwała w sprawie zmiany budżetu miasta Pruszcza Gdańskiego na rok 2009

- uchwała w sprawie zaciągnięcia kredytu na finansowanie planowanego deficytu budżetu miasta Pruszcza Gdańskiego

- uchwała zmieniająca uchwałę w sprawie przyjęcia projektu pn. „Rekonstrukcja międzynarodowego szlaku bursztynowego – etap pierwszy w Pruszczu Gdańskim” oraz zaciągnięcia zobowiązania wekslowego na okres 5 lat, w celu zabezpieczenia prawidłowej realizacji umowy o dofinansowanie ww. projektu realizowanego przy wsparciu Programu Sąsiedztwa Litwa – Polska – Obwód Kaliningradzki Federacji Rosyjskiej w ramach Inicjatywy Europejskiej Interreg III A

- uchwała w sprawie zatwierdzenia Regulaminu przyznawania środków z Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

KOMUNIKAT

dla mieszkańców Pruszcza Gdańskiego

W związku z przeprowadzaniem wyborów do Parlamentu Europejskiego informuję, że **Urząd Miasta w Pruszczu Gdańskim zapewnia osobom niepełnosprawnym dowóz do lokali Obwodowych Komisji Wyborczych** powołanych na terenie miasta Pruszcza Gdańskiego.

Osoby wyrażające wolę skorzystania z tego udogodnienia mogą zgłaszać telefonicznie swój akces pod numerami telefonów:

775-99-21, 775-99-43 w godzinach pracy Urzędu Miasta lub 775-99-55 po godzinach pracy Urzędu, tel. komórkowy 603 933 854

W zgłoszeniu należy podać:

imię i nazwisko, adres zamieszkania oraz godzinę, o której dana osoba chce skorzystać z naszej pomocy w dniu wyborów tj. 7 czerwca 2009 r.

Zgłoszenia można dokonać także w dniu wyborów tj. 7 czerwca 2009 r. bezpośrednio u Przewodniczącego Obwodowej Komisji Wyborczej w danym obwodzie głosowania w zakresie dowozu do lokalu wyborczego lub bezpośrednio do Janusza KLICNER pod numer telefonu komórkowego 601 618 770, świadczącego usługi dla osób niepełnosprawnych w naszym imieniu. Ponadto informuję, że osoby starsze mogą również skorzystać z naszej pomocy.

**BURMISTRZ
Janusz Wróbel**

KOMUNIKAT

dla mieszkańców Pruszcza Gdańskiego

Na podstawie art. 39 ustawy z dnia 23 stycznia 2004 r. Ordynacja wyborcza do Parlamentu Europejskiego (Dz. U. Nr 25, poz. 219; z 2006 r. Nr 218, poz. 1592; z 2007 r. Nr 112, poz. 766)

podaję do publicznej wiadomości, że udostępniony jest spis wyborców w Urzędzie Miasta w Pruszczu Gdańskim w godzinach pracy Urzędu.

W przypadku wyjazdu lub innej przyczyny losowej uniemożliwiającej oddanie głosu w swoim obwodzie głosowania, mieszkańcy mogą zgłaszać się do **Referatu Spraw Społecznych** (pokój nr 6) w godzinach urzędowania, celem pobrania **zaświadczenia o prawie do głosowania**.

Zaświadczenia będą wydawane do dnia **5 czerwca 2009 r.** do godz. 15.30 (piątek). Zaświadczenie to uprawnia do udziału w wyborach do Parlamentu Europejskiego zarządzonych na dzień 7 czerwca 2009 r. w każdym miejscu pobytu. Zaświadczenie pobiera się osobiście lub na podstawie pisemnego upoważnienia osoby, której dotyczy ze wskazaniem numeru PESEL.

Dodatkowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu: (058) 775 99 63.

**BURMISTRZ
Janusz Wróbel**

DYŻURY RADNYCH w czerwcu i lipcu (UM, pokój nr 11, I p., od 16:00 do 18:00)

Lp.	Imię i nazwisko	Dzień miesiąca
1.	Wioletta Bodzenta	1 czerwca
2.	Małgorzata Czarnecka-Szafrąńska	2 czerwca
3.	Ireneusz Czernecki	3 czerwca
4.	Piotr Kaliński	4 czerwca
5.	Marek Kamola	5 czerwca
6.	Marek Kozłowski	8 czerwca
7.	Marek Krawczyński	10-24 czerwca
8.	Jan Malek	9 czerwca
9.	Marcin Nowakowski	12 czerwca
10.	Danuta Olech	26 czerwca
11.	Mariola Pałka-Pilecka	16 czerwca
12.	Leszek Parzymies	18 czerwca
13.	Zygmunt Patyna	19 czerwca
14.	Stefan Skonieczny	22 czerwca
15.	Marcin Splawski	23 czerwca
16.	Helena Szymańska	25 czerwca
17.	Jan Trembacz	15 czerwca
18.	Ewa Tuz	29 czerwca
19.	Jarosław Wasilewski	17 czerwca
20.	Dorota Wenta	30 czerwca
21.	Cyprian Wieczorkowski	30 czerwca

Lp.	Imię i nazwisko	Dzień miesiąca
1.	Wioletta Bodzenta	2 lipca
2.	Małgorzata Czarnecka-Szafrąńska	3 lipca
3.	Ireneusz Czernecki	1 i 31 lipca
4.	Piotr Kaliński	6 lipca
5.	Marek Kamola	7 lipca
6.	Marek Kozłowski	9 lipca
7.	Marek Krawczyński	8 i 29 lipca
8.	Jan Malek	10 lipca
9.	Marcin Nowakowski	13 lipca
10.	Danuta Olech	22 lipca
11.	Mariola Pałka - Pilecka	14 lipca
12.	Leszek Parzymies	16 lipca
13.	Zygmunt Patyna	17 lipca
14.	Stefan Skonieczny	20 lipca
15.	Marcin Splawski	21 lipca
16.	Helena Szymańska	23 lipca
17.	Jan Trembacz	24 lipca
18.	Ewa Tuz	27 lipca
19.	Jarosław Wasilewski	15 i 22 lipca
20.	Dorota Wenta	28 lipca
21.	Cyprian Wieczorkowski	30 lipca

Dobrze wykorzystujemy nasze członkostwo w Unii

Rozmowa z Janem Kozłowskim, marszałkiem województwa pomorskiego.

- Mija właśnie 5 lat naszego członkostwa w Unii Europejskiej. W 2004 roku nie brakowało przeciwników naszej akcesji. Jednak dziś, widząc jak zmieniło się Pomorze dzięki unijnym inwestycjom, trudno chyba byłoby znaleźć przeciwników tych zmian...

- Nigdy nie miałem wątpliwości, że Polska powinna znaleźć się w gronie państw należących do Unii Europejskiej. Dlatego cieszy mnie, że z roku na rok wzrasta stopień zadowolenia naszego społeczeństwa z przynależności do UE. Pomorzanie, podobnie jak wszyscy Polacy, zauważają dobroczynne skutki płynące z otwarcia Polski na Europę i z przynależności do wielkiej wspólnoty państw europejskich.

Obecnie nie ma w naszym regionie gminy, która w mniejszy czy większy sposób nie skorzystałaby z przynależności do Unii, czyli przekładając to na język praktyczny - z funduszy unijnych. Obserwując ilość wniosków, jakie napływają na ogłaszane przez nas konkursy, widać przeogromne zainteresowanie funduszami unijnymi. Nie ma już konkursów, gdzie jest mniej wniosków niż pieniędzy do rozdysponowania.

- O jakiej wysokości środkach mówimy, jeśli chodzi o fundusze unijne zdobyte przez województwo pomorskie?

- W pierwszym okresie unijnego dofinansowania, w latach 2004-2006, udało nam się zdobyć na pomorskie projekty 4,5 mld zł. Jednak to była dopiero rozgrzewka przed trwającym obecnie kolejnym okresem wsparcia w latach 2007-2013. Planujemy bowiem pozyskać w tym czasie, z różnych unijnych programów, aż 22 mld zł! Różnica jest więc ogromna. To doskonale pokazuje skok, jaki i w kraju, i w naszym województwie dokonaliśmy w stosunkowo krótkim czasie. Niedawno przekroczyliśmy już pierwszy miliard złotych na projekty w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Pomorskiego na lata 2007-2013.

- Na co głównie wydawane były i są unijne dotacje na Pomorzu?

- Dzięki środkom unijnym niemal w każdej gminie i powiecie Pomorza realizowane są dziś liczne inwestycje i każda z nich jest bardzo ważna dla lokalnej społeczności. Zarówno te małe, w postaci np. rewitalizacji wsi, czy budowy świetlic oraz te duże, jak np. budowa dróg lub oczyszczalni. Największe z inwestycji realizowane są naturalnie w Trójmieście, które jest lokomotywą rozwoju całego regionu. Do najbardziej udanych inwestycji drogowych należą m.in.: budowa Trasy Kwiatkowskiego i Drogi Różowej w Gdyni oraz trasa W-Z, przebudowa ul. Marynarki Polskiej i Podwała Grodzkiego w Gdańsku. A przygotowywane są już projekty kolejnych, jak np.

obwodnicy południowej i północnej Trójmiasta, które poprawią dostępność do trójmiejskich portów i łączyć je z autostradą A-1. Oprócz tego całkowicie odnowiona i przebudowana została strategiczna droga nr 216, biegnąca na Hel, a także wiele innych, nie mniej ważnych dróg lokalnych.

Warto podkreślić, że środki unijne inwestowaliśmy nie tylko w drogi, chociaż to właśnie one dla większości mieszkańców są najważniejsze, co słyszeliśmy wielokrotnie podczas konsultacji społecznych przygotowywanych przez nas strategicznych projektów.

Pieniądze z UE pozwoliły także na budowę lub renowację wielu obiektów kulturalnych, sportowych, turystycznych, a także kościołów, wyposażenie w nowoczesny sprzęt szpitali, czy też wsparcie innowacyjnych projektów środowisk naukowych i biznesu, w tym m.in. budowę parków naukowo-technologicznych, które w dużym stopniu decydują dziś o konkurencyjności regionów w Europie i na świecie.

- Z unijnych funduszy skorzystał

także m.in. Pruszcz Gdański? Jak ocenia pan marszałek starania władz naszego miasta o pozyskanie unijnych dotacji?

- Władze Pruszcza Gdańskiego, z młodym i dynamicznym burmistrzem Januszem Wróblem na czele, od samego początku potrafiły wykorzystać ogromną szansę, jaka pojawiła się przed samorządami po przystąpieniu Polski do Unii Europejskiej. Pozyskane już na samym początku naszego członkostwa w UE fundusze pozwoliły m.in. na budowę zintegrowanego systemu informatycznego w Urzędzie Miasta Pruszcza Gdański, z punktami publicznego dostępu do Internetu dla mieszkańców. Dzięki temu Pruszcz znalazł się w czołówce pomorskich samorządów wprowadzających nowoczesne procedury e-administracji. Wkrótce rozpocznie się bardzo oczekiwana przez mieszkańców budowa obwodnicy Pruszcza, na co władzom miasta udało się zdobyć 25 mln zł unijnego dofinansowania. Wszyscy czekamy też na ukończenie jednej z najciekawszych inwestycji unijnych w naszym regionie, czyli rekonstrukcji faktorii rzymskiej w Pruszczu. Jestem pewien, że obiekt ten szybko stanie się jedną z największych atrakcji turystycznych województwa pomorskiego. To kolejny projekt, który zmienia oblicze samego Pruszcza Gdańskiego. Przypomnę, że w ubiegłym roku w naszym konkursie na najlepszą przestrzeń publiczną w województwie główną nagrodę za odnowione centrum otrzymał właśnie Pruszcz Gdański. Dzięki takim, coraz piękniejszym centróm miast i gmin w naszym regionie, coraz lepszy i bardziej przyjazny staje się również wizerunek całego naszego województwa.

100 LAT NIECH ŻYJĄ NAM

W ostatnią niedzielę świętowali pruszczańscy strażacy. Ochotnicza Straż Pożarna obchodziła jubileusz 100-lecia istnienia.

Obchody 100-lecia istnienia Ochotniczej Straży Pożarnej Pruszcza Gdańskiego rozpoczęły się o godz. 14.00 w samym sercu miasta, na Al. Ks. J. Wałaga. Punktem kulminacyjnym było wręczenie sztandaru. Oprawę muzyczną zapewniła orkiestra Morskiego Oddziału Straży Granicznej. W uroczystościach udział wzięła Kompania Honorowa 49 Pułku Śmigłowców Bojowych. Podczas jubileuszu medalami i odznakami wyróżniono najbardziej zasłużonych strażaków.

W uroczystościach wzięli udział Tomasz Arabski - szef Kancelarii Prezesa Rady Ministrów, Jan Kozłowski - Marszałek Województwa Pomorskiego i Zygmunt Tomczonek - wiceprezes zarządu Głównego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP. et



fot. et

Krótką historią OSP

Tradycje Ochotniczej Straży Pożarnej w Pruszczu Gdańskim sięgają początków XX wieku, gdy wraz z rozwojem przemysłowym i społecznym ówczesnej wsi Praust zauważono potrzebę sformowania jednostki odpowiedzialnej za ochronę mieszkańców.

13 lipca 1908 roku postanowiono założyć pierwszy na terenie Pruszcza oddział strażacki. 7 stycznia 1909 roku jednostka ta została oficjalnie zatwierdzona przez władze państwowe, i data ta została oficjalnie uznana za początek Ochotniczej Straży Pożarnej w naszym mieście.

W 1945 roku, wraz z odbudową zniszczonych wojennych sformowano nową jednostkę Straży. Od samego początku jej siedzibą była strażnica położona przy dzisiejszej ulicy Chopina.

Pierwszym powojennym naczelnikiem OSP był Karol Szner, a załoga Straży przy Cukrowni wynosiła wówczas 40 osób.

W latach 70-tych i 80-tych na terenie Pruszcza działało kilka odrębnych oddziałów ochotniczej straży, które udało się jednak zjednoczyć w 2005 roku.

Obecnie Remiza Ochotniczej Straży Pożarnej Pruszcza Gdańskiego w dalszym ciągu znajduje się przy w budynku przy ul. Chopina 32. Jednostka liczy 31 członków. Ochotnicza Straż Pożarna Pruszcza Gdańskiego ze względu na jej wyposażenie, wyszkolenie i dyspozycyjność w grudniu

2007 r. decyzją Komendanta Głównego Państwowej Straży Pożarnej została włączona do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego.

Prezesem Ochotniczej Straży Pożarnej Pruszcza Gdańskiego jest druh Ryszard Trojanowski, wiceprezesem - druh Marek Krawczyński, naczelnikiem - druh Maciej Chmielewski.

15 URODZINY ZESPOŁU SZKÓŁ NR 4

15 i 16 maja świętowali nauczyciele, uczniowie i przyjaciele Zespołu Szkół nr 4. Z okazji jubileuszu 15-lecia istnienia placówki przygotowano szereg atrakcji.

Piątek był dniem oficjalnych uroczystości - obchody zainaugurowała msza św. w kościele Bł. Michała Kozala, nieco później świętowano w Zespole Szkół nr 4.

W sobotę odbył się festyn rodzinny i wielki finał teatralny programu uniijnego „Comenius” realizowanego przez szkołę. et

„HERBSTTAG IM BAYERISCHEN WALD” Z POWROTEM W PRUSZCZU



„Herbsttag im Bayerischen Wald” z powrotem w Pruszczu fot. et

Do Pruszcza Gdańskiego powrócił zabytkowy obraz „Herbsttag im Bayerischen Wald”, autorstwa Franza Turcke. Dzieło sztuki, które przez 100 lat wisiało w gabinecie dyrektora Cukrowni Pruszcza Gdańskiego, zostało stamtąd zabrane w ubiegłym roku przez Krajową Spółkę Cukrową w Toruniu.

- Przez ponad rok staraliśmy się, aby obraz wrócił do Pruszcza Gdańskiego. Wiąże się z nim bowiem spory kawałek historii naszego miasta - mówi Janusz Wróbel, burmistrz Pruszcza Gdańskiego. - Jego zwrot możliwy był dzięki zmianom, które zaszły w Krajowej Spółce Cukrowej i życzliwości nowego zarządu.

- Dużo dobrego w sprawie obrazu zrobił także Związek Zawodowy „Solidarność” - dodaje wiceprzewodniczący Rady Miasta Marek Krawczyński - W walce o jego zwrot bardzo mocno wspomagali nas związkowcy z Malborka.

Warto nadmienić, że miasto Pruszcza Gdańskiego zobowiązało się w umowie przekazania obrazu do umieszczenia go w przyszłym muzeum miejskim z informacją o jego historii i z danymi fundatora.

b.g.

ZBOROWSKI DZIECIOM

Niezwykła narracja Wiktora Zborowskiego i mistrzowskie wykonanie aktorów Teatru Muzycznego z Gdyni. Mowa o bajce Piotruś i Wilk Sergiusza Prokofiewa - bez wątpienia największej atrakcji tegorocznych obchodów Dnia Dziecka.

Najmłodsi bawili się świetnie oglądając pokazy psich zaprzęgów, tańca towarzyskiego i tańca breakdance. Chłopięce marzenia rozbudziła wystawa wozów bojowych Straży Pożarnej, elektroniczna strzelnica i wojskowy hummer. Ogromnym powodzeniem cieszyły się, jak zawsze, zjeżdżalnie.

A na koniec było to, co najlepsze- lody, wata cukrowa i popcorn.

et



fot. Jacek Swis

Ciekawa historia cz. I

ZAGADKA SZACHULCOWEGO DWORU

Kiedy pytałem znanych gdańskich historyków i konserwatorów o zabytki Pruszcza Gdańskiego, wszyscy wymieniali tylko trzy: gotycki kościół, cukrownię i ...dwór przy ulicy Krótkiej 6.

Ten ostatni nie miał jednak do niedawna szczęścia. Jego historia, a także dalsze losy, pozostawały niewyjaśnione. Tak było do tego roku, kiedy przeszłość i przyszłość budynku nabrała zupełnie nowych kolorów.

„Budynek mieszkalny I połowa XIX wieku” taka oto sucha informacja wisi od lat na, moim zdaniem, najpiękniejszym zabytkowym budynku mieszkalnym Pruszcza Gdańskiego. Może się z nim równać jedynie dzisiejsza biblioteka miejska, czyli wybudowana w 1755 roku, dawna plebania kościoła pw. Podwyższenia Krzyża Świętego. O ile jednak plebania charakteryzuje pewnego rodzaju czystość i konsekwencja projektowa, dosyć typowa dla niewielkich, reprezentacyjnych budowli podmiejskich II połowy XVIII wieku, o tyle Krótka 6 to prawdziwy fajerwerk budowlano – architektonicznej fantazji. Znajdujemy tu barokowy, mansardowy dach, o typowo francuskim podziale pochylenia (60/30 stopni). Mamy tu dworową fasadę z podcieniem, będącą urokliwym melażem architektury polskiej i wzorów zaczerpniętych od żuławskich Olędrow. To nie koniec. Całość uzupełnia szkieletowa kon-



fot. www.starypruszcz.pl

strukcja, wypełniona piękną, drobną cegłą „holenderką”. Prawdziwym majstersztykiem są drewniane wykończenia dachu, podcienia, czy okien. Tak udane połączenia bogactwa stylów i prądów architektonicznych. Tak niewymuszona swobodę operowania materiałem, architekci odkryli dopiero sto lat później – gdy w Europie rozpowszechnił się eklektyzm. Kiedy z Pruszcza wyprowadzili się jego dawni mieszkańcy, nikt nie zaprzętał sobie głowy kto, kiedy i w jakim celu,

postanowił stworzyć tak piękny budynek. Kto tu mieszkał? Czy wiąże się z nim jakaś legenda? Interesowali się nim jedynie architekci i konserwatorzy. Dopiero w latach 90 – tych XX wieku dworek przy Krótkiej 6 zwrócił na siebie uwagę mieszkańców. Pojawiały się różne hipotezy. Że mieszkał w nim Napoleon. Że mieściły się tu wojskowe sztaby i że była to w XIX wieku siedziba gminy. Wszystkie

zostały jednak podważone przez historyków. Trudno było jednak uwierzyć, że tak piękne założenie powstało ot, tak – po prostu. I że nie wiąże się z nim żadna opowieść...

Ciekawa historia tego budynku i jego właścicieli już w następnym numerze....

Bartosz Gonddek

SIATKARZE NADAL W II LIDZE



foto. LO

Siatkarze Czarnych Pruszcza pozostali w II lidze. Utrzymanie zapewnili sobie jednak dopiero w barażach.

Po rundzie zasadniczej zajmowali 9, przedostatnie, miejsce. Musieli więc walczyć w play-off o miejsca 7 - 10. Najpierw zmierzyli się z Legią Warszawa. Pierwszy mecz w Warszawie wygrali, ale następne w pruszczańskej hali ZSO Nr 1 i ponownie w stolicy przegrali. Kolejnym rywalem zawodników z Pruszcza byli siatkarze Stoczniewca Gdańsk. Pruszczanie wygrali dwa z trzech meczów. Zwycięstwa te zapewniły Czarnym 9 miejsce i prawo gry z jednym z mistrzów III ligi (Burza Wrocław) o pozostanie w gronie drugoligowców. Na własnym parkiecie Czarni pokonali Wrocławian 3 : 0, na wyjeździe przegrali 1 : 3 i dzięki większej ilości wygranych setów utrzymali się w II lidze.

Tak więc w sezonie 2009/2010 Czarni Pruszcz Gdański będą nadal występować na tym samym szczeblu rozgrywkowym.

Zespół występował w następującym składzie: Wiktor Chelmiński, Bartłomiej Mejka, Bartosz Gluszek, Patryk Ośmiela, Maciej Łukasik, Roman Rudziński, Marek Iglewski, Jacek Skotak, Artur Ratajczak. Trenerem zespołu jest Stanisław Kwiatkowski, kierownikiem sekcji Zbigniew Mejka.

LO

POLSKA POBIEGŁA W PRUSZCZU

9 maja mieszkańcy Pruszcza Gdańskiego mieli okazję wziąć udział w akcji „Polska biega”. Na starcie stanęło 81 zawodników, którzy mieli do pokonania trasę o długości 3,5 km. Pierwszy na mecie zameldował się Mateusz Bojarski, zwycięzca wszystkich wcześniejszych pruszczańskich biegów z serii „Polska biega”. Drugi był Tomasz Jaroszek, a trzeci Marcin Sarnowski. Na piątym miejscu zakończył bieg zastępca burmistrza ds. społecznych Ryszard Świliński.

Najstarszym uczestnikiem biegu był 58-letni Kazimierz Żak, a najmłodszą - 4-letnia Maria Adamczak. Każdy uczestnik otrzymał pamiątkowy medal, a najszybsi puchary i nagrody rzeczowe. Wśród wszystkich startujących rozlosowano nagrody: aparat fotograficzny, głośniki samochodowe i piłki.

Sponsorami nagród były firmy: EXCLUSIVE Gdańsk, LECHTRO-NIK Pruszcz Gdański i TWÓJ BILLBOARD Pruszcz Gdański.

LO



Pruszcz Gdański. Foto: A. Szajmaris

PSIE ZAPRZĘGI

Zaledwie trzy miesiące temu w Centrum Kultury i Sportu powstała sekcja psich zaprzęgów. Zajęcia z młodymi maszerami prowadzi Igor Tracz - były mistrz Europy w tej dyscyplinie. Zawodnicy już odnoszą pierwsze sukcesy.

Najbardziej utalentowanym podopiecznym Igora jest Marcin Bartel - już po miesiącu od rozpoczęcia treningów zadebiutował w IV Primaaprilisowych Zawodach Psich Zaprzęgów w Dębogórze koło Kcyni. Startował w dyscyplinie canicross (biegacz i pies zaprzęgowy). Na dystansie 2400 m zajął czwarte miejsce. Na początku maja po raz pierwszy wziął udział w zawodach międzynarodowych. W Pilźnie (Czechy) ścigał się z profesjonalnymi biegaczami. Zawody składały się z trzech etapów. W ciągu trzech dni Marcin ukończył wszystkie biegi i uplasował się na 14. pozycji. Gratulujemy i życzymy kolejnych sukcesów.

LO



foto. materiały CKiS

OCHRONA ŚRODOWISKA

Dzięki regularnie organizowanym zbiórkom mieszkańcy bez problemu mogą pozbyć się „kłopotliwych odpadów”- przeterminowanych leków, zużytych baterii, opon, mebli.

Poniżej przedstawiamy informacje na temat miejsc i terminów akcji. Warto mieć na uwadze, że stare lekarstwa czy baterie mogą być niebezpieczne dla nas samych. I pamiętajmy- Pruszcz nie jest wysypiskiem śmieci.

ZBIÓRKA PRZETERMINOWANYCH LEKÓW

Przeterminowane leki uznane są za odpady niebezpieczne. Zbudowane z szeregu związków chemicznych, po terminie ich przydatności stanowią potencjalne zagrożenia dla zdrowia, a nawet życia ludzi, szczególnie dzieci. Przeterminowane leki przekazane do kontrolowanych punktów zbiórki, zamiast do środowiska lub w niepowołane ręce, trafią do utylizacji.

Przeterminowane leki przyjmują:

Nazwa apteki	Adres
1. Apteka HIPOKRATESA	ul. Chopina 2
2. Apteka BIOS	Al. Ks. Władysława 2
3. Apteka ŁOKIETEK	ul. Obrońców Wybrzeża 9
4. Apteka OSIEDLOWA	ul. Niepodległości 2a/9
5. Apteka POD LAMPIONAMI	ul. Powstańców Warszawy 21
6. Apteka REMEDIUM	ul. Chopina 36
7. Apteka RODZINNA	ul. Wojska Polskiego 14
8. Apteka PANACEUM	Al. Ks. Władysława 3
9. Apteka ZIELNA	ul. Obrońców Poczty Polskiej 20
10. Apteka MAGNOLIA	ul. Korzeniowskiego 66

ZBIÓRKA OPON

I ODPADÓW WIELKOGABARYTOWYCH

Zbiórka opon odbędzie się 11 lipca, 12 września, 14 listopada oraz 12 grudnia. Stare meble oddać będzie można 18 lipca, 19 września, 24 października

W miejscach zbiórki oczekiwać będzie specjalnie oznakowany samochód

1. ul. Tysiąclecia 8 przy altanie śmietnikowej	8:00-8:10
2. ul. 10 Lutego 7 przy altanie śmietnikowej	8:15-8:25
3. ul. Obrońców Wybrzeża 20 przy altanie śmietnikowej	8:30-8:40
4. ul. Spacerowa przy pojemnikach na selektywną zbiórkę odpadów	8:45-8:55
5. ul. Armii Krajowej przy pojemnikach na selektywną zbiórkę odpadów	9:00-9:10
6. ul. Przy Torze 52 przy pojemnikach na selektywną zbiórkę odpadów	9:15-9:25
7. ul. Matejki (parking obok placu zabaw) przy pojemnikach na selektywną zbiórkę odpadów	9:30-9:40
8. ul. Mickiewicza przy pojemnikach na selektywną zbiórkę odpadów	9:45-9:55
9. ul. Wita Stwosza 14 przy pojemnikach na selektywną zbiórkę odpadów	10:00-10:10
10. ul. Drzymały 1 przy pojemnikach na selektywną zbiórkę odpadów	10:15-10:25
11. os. Komarowo ul. Sikorskiego przy pojemnikach na selektywną zbiórkę odpadów	10:30-10:40
12. ul. Dąbrowskiego 2 przy altanie śmietnikowej	10:45-10:55
13. ul. Żwirki i Wigury przy altanie śmietnikowej	11:00-11:10
14. ul. Wyspiańskiego / ul. Paderewskiego przy pojemnikach na selektywną zbiórkę odpadów	11:15-11:25
15. ul. Gałczyńskiego / ul. Kochanowskiego przy pojemnikach na selektywną zbiórkę odpadów	11:30-11:40
16. ul. Słowackiego / ul. Broniewskiego przy pojemnikach na selektywną zbiórkę odpadów	11:45-11:55
17. ul. Beniowskiego 2 przy altanie śmietnikowej	12:00-12:10
18. ul. Piastowska przy pojemnikach na selektywną zbiórkę odpadów	12:15-12:25

ZBIÓRKA ZUŻYTYCH BATERII

Baterie należy zbierać i przekazywać do utylizacji. Palenie ich w piecach powoduje uwalnianie się metali ciężkich, które trafiają do organizmu człowieka niszczą kości, nerki, uszkadzają mózg i system nerwowy.

Z wielu produktów nie można wyciągnąć baterii. Ważne jest, żeby tego typu produkty oddawać do punktu zbiórki odpadów elektronicznych.

Placówki, w których znajdują się pojemniki na zużyte baterie:

Nazwa	Adres
1. Centrum Kultury i Sportu	ul. Chopina 34
2. Sklep Przemysłowo-Spożywczy PLUS	ul. Gałczyńskiego 15/32
3. Urząd Miasta	ul. Grunwaldzka 20
4. Zakład Zegarmistrzowski	ul. Grunwaldzka 8
5. Prywatne Przedszkole Promyczek	ul. Jagiełły 5
6. Szkoła Podstawowa Nr 4	ul. Kasprzowicza 16
7. Niepubliczne Przedszkole Jedynecka	ul. Kochanowskiego 8
8. Szkoła Podstawowa Nr 3	ul. Matejki 1
9. Zespół Szkół Ogólnokształcących Nr 1	ul. Niemcewicza 1
10. Przedszkole Nr 3	ul. Niepodległości 10
11. Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej	ul. Niepodległości 9
12. Kiosk	ul. Obrońców Pokoju 1
13. ELMECH Sp. z o.o.	ul. Podmiejska 5c
14. Sklep Spożywczo-Przemysłowy	ul. Przy Torze 20
15. Niepubliczne Przedszkole Bajeczka	ul. Tysiąclecia 3
16. Zespół Szkół Nr 2	ul. Tysiąclecia 5
17. Spółdzielnia Mieszkaniowa RADUNIA	ul. Tysiąclecia 8
18. Komenda Powiatowa Policji	ul. Wita Stwosza 4
19. Sklep DOMEX	ul. Wojska Polskiego 14
20. Zespół Szkół Ogrodniczych i Ogólnokształcących	ul. Wojska Polskiego 4
21. HaEf	ul. Wojska Polskiego 6a
22. Katolickie Szkoły Niepubliczne	ul. Wojska Polskiego 8
23. Urząd Gminy	ul. Wojska Polskiego 30
24. Biblioteka Publiczna	ul. Wojska Polskiego 34
25. Niepubliczne Przedszkole im. Korczaka	ul. Żwirki i Wigury 8

ZBIÓRKA SPRZĘTU RTV I AGD

W każdą pierwszą sobotę miesiąca- przy Urzędzie Miasta- od godz. 9.00 do 14.00 i w każdą trzecią sobotę miesiąca- przy klubie Bingo, na ul. Lotniczej oddać można zużyty sprzęt RTV i AGD.



Wydawca: Gmina Miejska Pruszcz Gdański.

Redaktor Naczelny: Ewa Twardy.

Nakład: 4 000 egz.

Adres Redakcji: 83-000 Pruszcz Gdański,

ul. Grunwaldzka 20, tel. 058 775-99-21,

e-mail: urzed@pruszcz-gdanski.pl

Skład i Druk: Zakłady Graficzne Sp. z o. o. Tczew,

ul. Kwiatowa 11, tel. 058 531-57-30, e-mail: druk@zgdruk.eu



Anita Lipnicka & John Porter



Voo Voo i Haydamaki



Ziemianie



All Sounds Allowed



**BURMISTRZ PRUSZCZA GDAŃSKIEGO JANUSZ WRÓBEL
ORAZ CENTRUM KULTURY I SPORTU ZAPRASZAJĄ NA:**



XX DNI PRUSZCZA

13-14 CZERWCA 2009

Faktoria - 13 czerwca 2009 r. (sobota)

prowadzenie: Michał Juszcakiewicz (Od przedszkola do Opola)

10:00 - 17:00

Rzymianie - rekonstruktorzy
(Legio XXI Rapax, Terra Operta z Warszawy,
stanowisko edukacyjne Legio XXI Rapax)

10:00 - 11:00

powitanie, konkursy i zabawy

11:00 - 12:00

prezentacje sekcji CKiS
(Agnieszka Pomorska, break dance, Igor Tracz - psie zaprzęgi,
modelarnia - modele samolotów)

12:00 - 13:00

widowisko dla dzieci:
Kolorowy Świat Bajek

13:00 - 14:30

Krasnoludek Piksel, Ciotka Klotka, Pan Tik-Tak
oraz zespół „Fasolki” (Maciej Gąsiorek, Ewa Chotomska
oraz Krzysztof Marzec)

14:30 - 15:00

iluzjonista Tomasz Vinici
(dodatkowo 60 minut mikro iluzji wśród dzieci)

14:00 - 16:00

**Mistrzostwa Pruszcza Gdańskiego
w Poławianiu Bursztynu**

15:00-16:00

Od przedszkola do Opola
występ grupy Michała Juszcakiewicza oraz
konkurs śpiewu dla dzieci

16:00 - 17:00

widowisko muzyczne:
Bursztynowym Szlakiem

atrakcje dodatkowe:

zawody w poławianiu bursztynu, z udziałem rekonstruktorów
rzymskich, zawody kajakowe, zawody deskorolkowe Chrom Cup
2009, turniej piłki nożnej chłopców rocznik 2000, turniej
koszykówki ulicznej, ścianka graffiti, wesołe miasteczko, plac
euro-party, malowanie samochodu Jaguar – Jaguar Club Polska,
prezentacje Aeroklub Gdański.

dodatkowo zapraszamy na uroczystość nadania nazwy
Ronda za wiaduktem (Osiedle Wschód)
Sobota, godzina 15.00

**OZNAKOWANY
DARMOWY TRANSPORT
Z OSIEDLA WSCHÓD
PRZEZ CENTRUM
DO FAKTORII
RÓWNIEŻ DLA OSÓB
NIEPEŁNOSPRAWNYCH**

szczególne informacje na temat transportu osób niepełnosprawnych
pod numerem: (0-58) 682-37-58 oraz 0-601-618-770

Stadion CKiS - 13 czerwca 2009 r. (sobota)

prowadzenie: Krzysztof Dębski

17:00 - 18:00

muzyka i konkursy
rekonstruktorzy 7 Pułku Księstwa Warszawskiego

18:00 - 19:00

prezentacje sekcji CKiS

19:00 - 20:00

przedstawienie kabaretowe „Świrowisko”

20:00 - 20:45

recital - Maybe Theatre Company

20:45 - 21:30

show iluzji - Tomasz Vinici

21:30 - 22:30

koncert zespołu

Ziemianie

22:30 - 00:00

gwiazda wieczoru

Anita Lipnicka & John Porter

00:00 - 00:10

pokaz fajerwerków

00:10 - 03:00

dyskoteka, prowadzący Marek Sierocki

atrakcje dodatkowe:

Tyskie - Konwój Piwa, mecz futbolu amerykańskiego z udziałem drużyny
Pomorze Seahawks Gdańsk, zawody w armwrestlingu (siłowaniu na rękę) i w
przeciąganiu liny, wystawa Pruszcza w malarstwie olejnym – od Juniora do
Seniorsa, wystawa samochodów zabytkowych Dream Cars, wystawa klubu
samochodów Jaguar Club Polska, miłośnicy samochodów VW, prezentacja
modeli samochodów wyścigowych (tor wyścigowy), prezentacje Aeroklub
Gdański, wesołe miasteczko, plac euro-party.

Stadion CKiS - 14 czerwca 2009 r. (niedziela)

prowadzenie: Tomasz Galiński

13:00 - 14:00

muzyka i konkursy oraz rekonstruktorzy 7 Pułku Księstwa Warszawskiego

14:00 - 15:00

prezentacje – sekcje CKiS

15:00 - 18:00

zawody Pucharu Polski - Strong Man

18:00 - 18:30

konkursy

18:30 - 20:00

koncert uczestników programu „Mam Talent”

All Sounds Allowed

20:00 - 21:30

gwiazda wieczoru

Voo Voo i Haydamaki

atrakcje dodatkowe:

Tyskie - Konwój Piwa, pokaz judo, wystawa Pruszcza w malarstwie olejnym – od
Juniora do Seniorsa, wystawa samochodów zabytkowych Dream Cars,
wystawa klubu samochodów Jaguar Club Polska, miłośnicy
samochodów VW, prezentacja modeli samochodów wyścigowych (tor
wyścigowy), wesołe miasteczko, plac euro-party

sponsorzy:



partnerzy:



patronat:

